

PILA Programme d'intervention en lecture POUR ADULTES

MODULE D'ÉVALUATION DES PROGRÈS

Pour les graphèmes :

«ch», «g» dur, «j», «g» doux, «gu» et «gn»

Guide de la FORMATRICE

La fonction principale du module d'évaluation des progrès consiste à vérifier systématiquement les éléments que chaque apprenant maîtrise ou non au terme d'une série de modules. La formatrice sera ainsi en mesure de déterminer ce que chaque apprenant peut faire et de repérer les points à améliorer.

Chaque épreuve est conçue pour être administrée individuellement. Il est très important de lire toutes les consignes à voix haute aux apprenants et de respecter à la lettre la façon d'inscrire les réponses dans les feuilles de notation. C'est cette démarche qui permet de normaliser l'administration du module d'évaluation des progrès. Cette normalisation est essentielle pour établir des comparaisons entre les apprenants et repérer ceux qui éprouvent des difficultés.

Identification du son initial

> Consignes à lire à voix haute

«Dans cette activité, je vais te dire des mots. Pour chaque mot que je prononce, je te demande de me dire quel est le premier son que tu entends.»

«Faisons un essai. Répète le mot charme et dis-moi quel en est le premier son.»

Attendre la réponse de l'apprenant. Si ce n'est pas la bonne réponse, dire : «Le premier son du mot *charme* est /ʃ/.»

«Comprends-tu ce qu'il faut faire?»

Attendre la réponse de l'apprenant et réexpliquer au besoin.

«Faisons d'autres essais pour t'exercer.»

Présenter les exemples ci-dessous en suivant la même procédure. Fournir la bonne réponse pour chacun des exemples.

Mot	Réponse
guérir	/g/
jaser	/3/

«Très bien. Je vais te présenter d'autres mots et te demander de faire la même chose.»

Lire les mots un à la fois sans donner de rétroaction ni d'aide supplémentaire.

AUCUNE RÈGLE D'ARRÊT: Présentez tous les mots.

Attention: Ne prononcez pas le «e» muet à la fin des mots.

Identification du son initial

Feuille de notation

Nom de l'apprenant : _			
Nombre de bonnes rép	onses :		

Attention : Ne prononcez pas le «e» muet à la fin des mots.

N°	Mot	Réponse	Bonne réponse	Erreur
1	nager	/n/	BR	ER
2	grenouille	/g/	BR	ER
3	chat	/ S/	BR	ER
4	caricature	/k/	BR	ER
5	genou	/3/	BR	ER
6	galoper	/g/	BR	ER
7	navire	/n/	BR	ER
8	zéro	/z/	BR	ER
9	journée	/3/	BR	ER
10	salaire	/s/	BR	ER
11	guitare	/g/	BR	ER
12	joli	/3/	BR	ER
13	novembre	/n/	BR	ER
14	rechigner	/R/	BR	ER
15	grise	/g/	BR	ER
16	souligner	/s/	BR	ER
17	cheminée	/ S/	BR	ER
18	spectacle	/s/	BR	ER
19	chambre	/ S/	BR	ER
20	garçon	/g/	BR	ER
21	joyeux	/3/	BR	ER
22	chaussure	/5/	BR	ER
23	caresse	/k/	BR	ER
24	cirque	/s/	BR	ER
		Total :		

BR signifie «Bonne réponse»; ER signifie «Erreur».

Identification du son final

> Consignes à lire à voix haute

«Dans cette activité, je vais te dire des mots et je vais te demander de les répéter. Pour chaque mot, dis-moi quel est le tout dernier son que tu entends.»

«Faisons un essai. Répète le mot gagne et dis-moi quel en est le dernier son.»

Attendre la réponse de l'apprenant. Si ce n'est pas la bonne réponse, dire : «Le dernier son du mot gagne est /n/.»

«Comprends-tu ce qu'il faut faire?»

Attendre la réponse de l'apprenant et réexpliquer au besoin.

«Faisons d'autres essais pour t'exercer.»

Présenter les exemples ci-dessous en suivant la même procédure. Fournir la bonne réponse pour chacun des exemples.

Mot	Réponse
langue	/g/
sacoche	/ \$/

«Très bien. Je vais te présenter d'autres mots et te demander de faire la même chose.»

Lire les mots un à la fois sans donner de rétroaction ni d'aide supplémentaire.

AUCUNE RÈGLE D'ARRÊT: Présentez tous les mots.

Attention : Ne prononcez pas le «e» muet à la fin des mots.

Identification du son final

Feuille de notation

Nom de l'apprenant :	
Nombre de bonnes réponses :	

Attention : Ne prononcez pas le «e» muet à la fin des mots.

N°	Mot	Réponse	Bonne réponse	Erreur
1	accroche	/S/	BR	ER
2	algue	/g/	BR	ER
3	miracle	/1/	BR	ER
4	montagne	/ɲ/	BR	ER
5	ménage	/3/	BR	ER
6	champagne	/ɲ/	BR	ER
7	course	/s/	BR	ER
8	fatigue	/g/	BR	ER
9	remarque	/k/	BR	ER
10	dimanche	/s/	BR	ER
11	musique	/k/	BR	ER
12	besogne	/ɲ/	BR	ER
13	amène	/n/	BR	ER
14	brise	/z/	BR	ER
15	besogne	/ɲ/	BR	ER
16	vitesse	/s/	BR	ER
17	rouge	/3/	BR	ER
18	enseigne	/ɲ/	BR	ER
19	juge	/3/	BR	ER
20	règle	/1/	BR	ER
21	marche	/s/	BR	ER
22	pirogue	/g/	BR	ER
23	moustache	/s/	BR	ER
24	piège	/3/	BR	ER
		Total :		

BR signifie «Bonne réponse»; ER signifie «Erreur».

Fluidité des correspondances graphème-phonème

But de l'activité

Le but de cette épreuve est d'évaluer la capacité de l'apprenant :

- à traiter les séquences de graphèmes;
- à associer chaque lettre à un son de la parole;
- à effectuer cet appariement rapidement et sans hésitation.

> Explication

Cette épreuve vise à évaluer une habileté essentielle au décodage des mots, connus ou inconnus, en lecture orale.

> Consignes à lire à voix haute

Placer la feuille plastifiée face à l'apprenant et le chronomètre sur la table (une montre ou une horloge suffit). Laisser le participant traiter tous les éléments et noter le temps qu'il prend.

«Je vais te montrer des graphèmes. Certains sont en minuscules, d'autres en majuscules. Je vais te demander de prononcer le son associé à ces graphèmes en commençant par celui qui se trouve juste à côté de la flèche.»

Montrer où se trouve la flèche sans bouger la feuille.

«Lorsque je dirai *Vas-y*, commence par nommer le premier graphème et continue jusqu'à la fin de la ligne. Nomme ensuite le premier graphème de la ligne suivante et ainsi de suite. Si tu ne connais pas le son d'un graphème ou si tu ne t'en souviens pas, passe au suivant. Souviens-toi de me donner le son de chaque graphème.»

«Tu peux déplacer ton doigt sous les graphèmes pour ne pas en oublier. Prononce le son d'autant de graphèmes que tu peux en essayant de le faire rapidement. Je vais te dire quand arrêter.»

«Vas-y!» Commencer à minuter.

Si l'apprenant dit le nom du graphème plutôt que le son, dire : «Souviens-toi de me donner le son de chaque graphème et non les lettres du graphème.» **N'offrir ce rappel qu'une fois**. Si l'apprenant continue à dire le nom des lettres plutôt que le son du graphème, noter ces réponses comme des erreurs (ER). Indiquer dans la colonne "Observations" comment l'apprenant a répondu. S'il échoue les 10 premiers graphèmes, interrompre l'épreuve et inscrire une note de zéro.

Si l'apprenant hésite, dire : «Tu peux passer au prochain graphème.» S'il saute une ligne, faire un trait sur cette série de graphèmes dans la feuille de réponses et ne pas traiter ces graphèmes dans le calcul du résultat. S'il se corrige, noter les réponses comme une autocorrection (AC).

RÈGLE D'ARRÊT : Après 30 secondes, dire à l'apprenant qu'il peut arrêter et placer le dernier graphème traité entre crochets ([]).

	o	ш	-	GA	E
	. 0	er	-	N	no
	ш	nɓ	ď	. 0	a
	-	ge	ig	· -	nb
	. 0	⋖	' 5	ez	SS
	N U	0	င်	3	ée
	ţ	an	00	AU	a
Feuille de travail	등	>	_	Σ	당
Feuille	×	a	~	gn	ean
	Σ	no	g	q	¥
	1	2	ρò	۵	ס

Fluidité des correspondances graphème-phonème

Feuille de notation

Nom de l'apprenant :		
Nombre de bonnes réponses :		

RÈGLE D'ARRÊT : 60 SECONDES

Nº	Graphème	Bonne i	éponse	Err	eur	Observations
1	M	BR	AC	ER	SR	
2	k	BR	AC	ER	SR	
3	ch	BR	AC	ER	SR	
4	t	BR	AC	ER	SR	
5	GN	BR	AC	ER	SR	
6	é	BR	AC	ER	SR	
7	i	BR	AC	ER	SR	
8	F	BR	AC	ER	SR	
9	è	BR	AC	ER	SR	
10	S	BR	AC	ER	SR	
11	Z	BR	AC	ER	SR	
12	ou	BR	AC	ER	SR	
13	В	BR	AC	ER	SR	
14	V	BR	AC	ER	SR	
15	au	BR	AC	ER	SR	
16	0	BR	AC	ER	SR	
17	Α	BR	AC	ER	SR	
18	ge	BR	AC	ER	SR	
19	gu	BR	AC	ER	SR	
20	er	BR	AC	ER	SR	
21	Е	BR	AC	ER	SR	
22	QU	BR	AC	ER	SR	
23	са	BR	AC	ER	SR	
24	R	BR	AC	ER	SR	
25	l	BR	AC	ER	SR	
26	OU	BR	AC	ER	SR	
27	ça	BR	AC	ER	SR	
28	ci	BR	AC	ER	SR	
29	gi	BR	AC	ER	SR	
30	р	BR	AC	ER	SR	
31	f	BR	AC	ER	SR	
32	Т	BR	AC	ER	SR	

Nº	Graphème	Bonne r	éponse	Err	eur	Observations
33	Р	BR	AC	ER	SR	
34	b	BR	AC	ER	SR	
35	gn	BR	AC	ER	SR	
36	M	BR	AC	ER	SR	
37	AU	BR	AC	ER	SR	
38	u	BR	AC	ER	SR	
39	ez	BR	AC	ER	SR	
40	j	BR	AC	ER	SR	
41	è	BR	AC	ER	SR	
42	Z	BR	AC	ER	SR	
43	GA	BR	AC	ER	SR	
44	d	BR	AC	ER	SR	
45	K	BR	AC	ER	SR	
46	eau	BR	AC	ER	SR	
47	ch	BR	AC	ER	SR	
48	е	BR	AC	ER	SR	
49	ée	BR	AC	ER	SR	
50	SS	BR	AC	ER	SR	
51	qu	BR	AC	ER	SR	
52	В	BR	AC	ER	SR	
53	ou	BR	AC	ER	SR	
54	n	BR	AC	ER	SR	

BR signifie «Bonne réponse»; AC signifie «Autocorrection».

ER signifie «Erreur»; SR signifie «Sans réponse».

Analyse des séquences de lettres

Vous pouvez faire cette épreuve individuellement ou en groupe.

> But de l'activité

Le but de cette épreuve est d'évaluer la capacité de l'apprenant :

- à effectuer une analyse rigoureuse de séquences de lettres;
- à comparer, lettre par lettre, deux séquences de lettres.

> Explication

Cette épreuve vise à évaluer une habileté analytique essentielle à la vérification orthographique des mots (p. ex., dans un dictionnaire).

> Consignes à lire à voix haute

«Dans cette activité, je vais te demander d'analyser des séquences de lettres. Je vais commencer par te montrer la feuille de travail et je te demande d'attendre d'avoir reçu toutes les explications avant de commencer ton travail.»

Distribuer la feuille de travail.

«Dans la colonne de gauche, tu vois des séquences de lettres en caractères gras. Pour chaque séquence, je te demande de trouver celle qui est identique dans le reste de la rangée et de l'encercler. Prends le temps qu'il te faut pour traiter toutes les rangées.»

> Réponses

	Séquence-cible	1	2	3	4
1	gegato	gageto	gegato	togage	otgega
2	charia	riacha	chirai	aricha	<u>charia</u>
3	gabodi	digabo	bogadi	gabodi	gobadi
4	varrisau	auvarris	risauvar	varrisau	arrisauv
5	guetuda	tudague	geutadu	daguetu	guetuda
6	bachevalo	<u>bachevalo</u>	chevaloba bavachel		lovacheba
7	barlouter	louterbar	raloutera	<u>barlouter</u>	bralouter
8	charpitul	chirpatul	churpital	tulpichar	<u>charpitul</u>
9	palicoge	ligecopa	gelicopa	palicoge	cogepali
10	lakfutigne	lagnfutik	fulaktigne	faklutigne	<u>lakfutigne</u>
11	baguetluque	baguetquelu	guetluqueba	<u>baguetluque</u>	luquebaguet
12	jarnider	jirnader	jniarder	nijarder	<u>jarnider</u>

Analyse des séquences de lettres

Feuille de travail

Nom de l'apprenant : _			
Nombre de bonnes rég	oonses :		

	Séquence-cible	1	2	3	4	
1	gegato	gageto	gegato	togage	otgega	
2	charia	riacha	chirai	aricha	charia	
3	gabodi	digabo	bogadi	gabodi	gobadi	
4	varrisau	auvarris	risauvar	varrisau	arrisauv	
5	guetuda	tudague	geutadu	daguetu	guetuda	
6	bachevalo	bachevalo	chevaloba	bavachelo	lovacheba	
7	barlouter	louterbar	raloutera	barlouter	bralouter	
8	charpitul	chirpatul	churpital	tulpichar	charpitul	
9	palicoge	ligecopa	gelicopa	palicoge	cogepali	
10	lakfutigne	lagnfutik	fulaktigne	faklutigne	lakfutigne	
11	baguetluque	baguetquelu	guetluqueba	baguetluque	luquebaguet	
12	jarnider	jirnader	jniarder	nijarder	jarnider	

Dictée de lettres et de mots

Vous pouvez faire cette épreuve individuellement ou en groupe.

> But de l'activité

Le but de cette épreuve est d'évaluer la capacité de l'apprenant :

- à analyser une séquence de sons de la parole;
- à exercer sa mémoire phonologique;
- à associer les sons entendus à un graphème du français;
- à reproduire à l'écrit une séquence de sons.

> Explication

Cette épreuve vise à évaluer un ensemble d'habiletés essentielles à la collecte d'information au cours d'une dictée.

Consigne à lire à voix haute

Demander à l'apprenant d'ouvrir son cahier de travail à une page vierge.

«Je vais te dicter des mots et tu vas les écrire dans ton cahier de travail. Écris les mots en lettres minuscules et détachées. Je vais te dire quand changer de ligne.»

Indiquer le numéro de la ligne, puis dire chaque mot et demander à l'apprenant de l'écrire dans son cahier de travail.

Matériel pour la dictée

Ligne	Séquences de mots					
1	ligne, chapeau, avertir, jour					
2	bijou, genou, loutre, guépard					
3	gagner, imaginer, échapper, fignoler					
4	autre, déjà, quelque, colique					
5	guichet automatique, garderie, garage					
6	dirigeable, bizarre, statuette, girofle					

Lecture de mots et de phrases

> But de l'activité

Le but de cette épreuve est :

- d'analyser une séquence de graphèmes pour lire des mots;
- d'exercer la mémoire dans le cas de mots à mémoriser;
- de lire des phrases courtes pour vérifier la fluidité en lecture de l'apprenant tout en évitant de le presser.

> Explication

Cette épreuve vise à évaluer un ensemble d'habiletés essentielles en lecture. Si cette évaluation est conservée dans le dossier de l'apprenant, on pourrait lui demander de lire plus tard ces mêmes phrases pour qu'il puisse constater ses progrès.

> Consignes à lire à voix haute

«Je vais te remettre une planche de mots. Je te demande de faire une lecture orale des mots. Vous connaissez tous les graphèmes. Prends le temps qu'il faut.»

La formatrice note le temps requis et les erreurs observées. Si l'apprenant s'autocorrige, il ne s'agit pas d'une erreur.

«Je te remets une planche de phrases courtes que je te demande de lire à voix haute. Encore une fois, prends le temps qu'il faut.»

La formatrice note le temps requis et les erreurs observées. Si l'apprenant s'autocorrige, il ne s'agit pas d'une erreur.

Lecture de mots et de phrases

Feuille de notation

om de l'apprenant :
ombre de bonnes réponses :
emps requis :

N°	Mot	Bonne i	éponse	Err	eur	Observations
1	chili	BR	AC	ER	SR	Observations
2	griffe	BR	AC	ER	SR	
3	signer	BR	AC	ER	SR	
4	chorale	BR	AC	ER	SR	
5	jus	BR	AC	ER	SR	
6	gagne	BR	AC	ER	SR	
7	cloche	BR	AC	ER	SR	
8	guide	BR	AC	ER	SR	
9	garder	BR	AC	ER	SR	
10	acheter	BR	AC	ER	SR	
11	organisé	BR	AC	ER	SR	
12	souligner	BR	AC	ER	SR	
13	karaté	BR	AC	ER	SR	
14	cajoler	BR	AC	ER	SR	
15	égratigne	BR	AC	ER	SR	
16	guichet	BR	AC	ER	SR	
17	agneau	BR	AC	ER	SR	
18	cheminer	BR	AC	ER	SR	
19	cacheter	BR	AC	ER	SR	
20	signifier	BR	AC	ER	SR	
21	gourde	BR	AC	ER	SR	
22	ajuster	BR	AC	ER	SR	
23	gruge	BR	AC	ER	SR	
24	signal	BR	AC	ER	SR	
25	ruche	BR	AC	ER	SR	
26	gage	BR	AC	ER	SR	
27	orchestre	BR	AC	ER	SR	
28	bougea	BR	AC	ER	SR	
29	octobre	BR	AC	ER	SR	
30	kilomètre	BR	AC	ER	SR	
31	mijoter	BR	AC	ER	SR	
32	quelle	BR	AC	ER	SR	

N°	Mot	Bonne réponse		Erreur		Observations
33	affiche	BR	AC	ER	SR	
34	justice	BR	AC	ER	SR	
35	garni	BR	AC	ER	SR	
36	koala	BR	AC	ER	SR	
37	rougeole	BR	AC	ER	SR	
38	ignorer	BR	AC	ER	SR	
39	cargo	BR	AC	ER	SR	
40	garagiste	BR	AC	ER	SR	
41	chaque	BR	AC	ER	SR	
42	regrouper	BR	AC	ER	SR	
43	règner	BR	AC	ER	SR	
44	charogne	BR	AC	ER	SR	
45	gorge	BR	AC	ER	SR	
46	généraliser	BR	AC	ER	SR	
47	charcutier	BR	AC	ER	SR	
48	rossignol	BR	AC	ER	SR	

BR signifie «Bonne réponse»; AC signifie «Autocorrection».

ER signifie «Erreur»; SR signifie «Sans réponse».

Lecture de mots et de phrases

Feuille de notation

om de l'apprenant :	_
ombre de bonnes réponses :	
emps requis :	

N°	Phrase	Bonne réponse		Erreur		Observations
1	As-tu déjà étudié la géométrie?	BR	AC	ER	SR	
2	Chaque partie de notre corps est utile à quelque chose.	BR	AC	ER	SR	
3	Il visite le guichet automatique tous les jours.	BR	AC	ER	SR	
4	Le policier a signalé à l'automobiliste de s'arrêter.	BR	AC	ER	SR	
5	Chaque personne désire de vivre dans la dignité.	BR	AC	ER	SR	
6	Les femmes du quartier courent tous les jours.	BR	AC	ER	SR	
7	Le jujube est un fruit qui pousse dans un arbre appelé <i>jujubier</i> .	BR	AC	ER	SR	

BR signifie «Bonne réponse»; AC signifie «Autocorrection».

ER signifie «Erreur»; SR signifie «Sans réponse».